

Magyar-Osztrák Vegyesbizottság
a Közös Allamhatár Felmérésére és Megjelölésére

Gemischte österreichisch-ungarische
Kommission zur Vermessung und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze

KIEGÉSZÍTÉS ÉS MÓDOSÍTÁS

a
MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
és az
OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG
közötti
HATÁRVONAL RÉSZLETES
LEÍRÁSÁHOZ
és
TÉRKÉPEIHEZ

ERGÄNZUNG UND BERICHTIGUNG

zur
AUSFÜHRLICHEN BESCHREIBUNG
und zum
PLAN DER STAATSGRENZE
zwischen der
REPUBLIK ÖSTERREICH
und der
REPUBLIK UNGARN

Alszakaszok
Unterabschnitte

A II, A III, A IV, A VI

B I, B III, B IV, B V, B VI

C I, C II, C III, C IV, C V, C VI

A határjelek ötödik időszakos ellenőrzése

Fünfte periodische Kontrolle der Grenzzeichen

1990/91

Bevezető

A

Általános rész

A Határmegállapító Bizottság 1922-24. években a helyszínen megállapította, megjelölte a magyar-osztrák államhatár vonalát, melyet a .Magyar Királyság és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírása térképekkel. (továbbiakban: .Határleírás 1922.) című határozatokban rögzítette.

Az 1987. április 29-én megkötött szerződés (továbbiakban: .Határkiigazítás-szerződés.) alapján a C.I. alszakaszon a szabályozott Bozsok patak térségében a C 4 M, C 4 Ö és a C 4/3 M, C 4/3 Ö, valamint a C 8 MÖ, C 8 M és a C 10 MÖ É, továbbá a C V alszakaszon a szabályozott Lapincs folyó térségében a C 101/2a MÖ, C 101/2a M és a C 102 MÖ DNY számú határjelek között a határvonal kiigazítására került sor. A Vegyesbizottság az államhatár vonalát a helyszínen megállapította, megjelölte és a .Magyar Népköztársaság közötti államhatár leírása térképekkel 1985. és .Koordinátajegyzék 1985. című okmányban rögzítette.

A magyar-osztrák államhatár felméréseinek és megjelölésének jogi alapját a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról 1964. október 31-én aláírt és 1987. április 29-én módosított és kiegészített szerződések képezik.

Ezen szerződések alapján történő mérési és megjelölési munkálatok szervezése és végrehajtása a .Magyar-Osztrák Vegyesbizottság a Közös Államhatár Felmérésére és Megjelölésére. (továbbiakban: Vegyesbizottság) feladata.

A Vegyesbizottság a határjelek időszakos ellenőrzését 6 évenként hajtja végre. A határjelek az 1990/91. évi ötödik időszakos ellenőrzésének a végrehajtásával a Vegyesbizottság a Szerződés 23. cikke szerint létrehozott vegyes technikai csoportokat bízta meg.

A Vegyesbizottság által elrendelt, a megjelölésben történt változásokat és kiegészítéseket, valamint a határozatok helyesbítését a .Kiegészítés és módosítás a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírásához és térképeihez. (továbbiakban: .Kiegészítés és módosítás.) okmányokban tartja nyilván.

A Vegyesbizottság a határjelek ötödik időszakos ellenőrzésének lezárása után elkészítette a .Kiegészítés és módosítás 1990/91. című okmányt.

Ez az okmány 1985-től 1991-ig tartalmazza a határvonal megjelölésében történt valamennyi változást, kiegészítést és a Vegyesbizottság által elrendelt határozatok helyesbítését.

Einleitung

A

Allgemeiner Teil

Der Verlauf der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze ist in den Jahren 1922 bis 1924 von einem Grenzregelausschuss an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und in dem Grenzdokument .Ausführliche Beschreibung und Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und dem Königreiche Ungarn. (im folgenden .Grenzbeschreibung 1922. genannt) festgehalten worden.

Im Bereich des regulierten Bozsokbaches im Unterabschnitt C.I zwischen den Grenzzeichen C 4 Ö, C 4 M und C 4/3 Ö und C 4/3 M sowie zwischen C 8 ÖM, C 8 M und C 10 ÖM N und im Bereich der regulierten Lafnitz im Unterabschnitt C.V zwischen den Grenzzeichen C 101/2a ÖM, C 101/2a M und C 102 ÖM SW ist die Grenzlinie durch den Vertrag vom 29. April 1987 (im folgenden .Grenzberichtigungsvertrag. genannt) bestimmt. Die Gemischte Kommission hat den Verlauf der Grenzlinie an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und in den Grenzdokumenten .Beschreibung und Plan der Staatsgrenze 1985. und .Koordinatenverzeichnis 1985. festgehalten.

Die rechtliche Grundlage für die Vermessung und Vermarkung der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze bildet der am 31. Oktober 1964. unterzeichnete und am 29. April 1987. geänderte und ergänzte Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen.

Die Organisation und Durchführung der auf Grund dieses Vertrages auszuführenden Vermessungs- und Vermarktungsarbeiten obliegt einer ständigen Gemischten Kommission (.Gemischte österreichisch-ungarische Kommission zur Vermessung und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze. - im folgenden .Gemischte Kommission. genannt).

Die Gemischte Kommission hat alle 6 Jahre eine periodische Kontrolle der Grenzzeichen durchzuführen. Mit der Durchführung der fünften periodischen Kontrolle in den Jahren 1990 und 1991 hat sie die gemäss Artikel 23 des Vertrages gebildeten gemischten technischen Gruppen beauftragt.

Die von der Gemischten Kommission verfügbaren Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden werden in Dokumenten .Ergänzung und Berichtigung zur Ausführlichen Beschreibung und zum Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn. (im folgenden .Ergänzung und Berichtigung. genannt) evident gehalten. Die Gemischte Kommission hat nach Abschluss der fünften periodischen Kontrolle der Grenzzeichen die .Ergänzung und Berichtigung 1990/91. verfasst. Diese enthält alle in den Jahren 1985 bis 1991 von der Gemischten Kommission genehmigten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden.

B

A „Határleírás 1922. általános megjegyzésének kiegészítése

Azokban az esetekben, amikor a határvonal a két határkő között tört vonalban halad és a két szomszédos határjel összekötő egyeneséhez képest az eltérés jelentős vagy, ha a határvízben lévő határvonal töréspontja szárazra került, akkor 16x16x70 cm méretű közbeiktatott határkövek kerültek elhelyezésre. Ezek a határkövek a megelőző határjel számával és az elhelyezési idő sorrendjében a, b, c stb. betűkkel, kereszttel, irányjelekkel, az elhelyezés évszámával, a helyzetüknek megfelelően az államok nevének kezdőbetűjével vannak megjelölve, valamint központosan elhelyezett földalatti alátétlappal biztosították. A határvonalon álló határjelek az M és az Ö felségjelet viselik. Azokon a határjeleken, amelyek nem a határvonalon vannak elhelyezve, akkor csak annak az államnak a kezdőbetűje van feltüntetve, amelynek a felségterületén állnak. Az állam kezdőbetűje a határjelnek azon oldalán van feltüntetve, amely az érintett állam mélysége felé mutat.

A „Kiegészítés és módosítás 1990/91. nem tartalmazza a „Határleírás 1922. illetve az eddig jóváhagyott „Kiegészítés és módosítás. című okmányok változatlan adatait, így az azoknak a megfelelő rovatai üresen maradtak.

„Kiegészítés és módosítás. okmányok 7. és a 8. számú rovataiban szereplő számadatok az érintett határjelek koordinátáiból számított értékek.

A határpont közvetlen és közvetett megjelölésére szolgáló azonos számú határjeleknél a „Határleírás 1922.-ben használt égtáj rövidítése helyett az okmányokban a következő jelzések szerepelnek:

- MÖ, ha a határjel a határvonalon áll;
- M, ha a határjel magyar területen áll;
- Ö, ha a határvonal osztrák területen áll.

Ha a határvonalon vagy ha a határvonalon kívül kettőnél több azonos számú határjel van elhelyezve, akkor a felségjelzés mellett a határokmányokban az égtáj rövidített neve is fel van tüntetve.

B

Ergänzungen zu den allgemeinen Bemerkungen der „Grenzbeschreibung 1922.

In den Fällen, in denen die Grenze zwischen zwei Grenzzeichen in gebrochener Linie verläuft und die Abweichung von der Verbindungsgeraden zwischen zwei benachbarten Grenzzeichen bedeutend ist oder der Bruchpunkt der im Grenzgewasser verlaufenden Grenzlinie auf das Trockene gelangt ist, sind zusätzliche Grenzzeichen im Format 16x16x70 cm gesetzt worden. Diese Grenzzeichen sind mit der Nummer des vorausgehenden Grenzzeichens, denen entsprechend der zeitlichen Reihenfolge des Setzens die Kleinbuchstaben a, b, c usw. angefügt werden, weiters mit einem Kreuz, den Richtungsstrichen, der Jahreszahl des Setzens und den Initialen der Staaten entsprechend der Lage zur Grenzlinie versehen, und durch zentrisch angebrachte Unterlagsplatten unterirdisch gesichert.

Die auf der Grenzlinie stehenden Grenzzeichen tragen die Initialen Ö und M. Grenzzeichen, die nicht auf der Grenzlinie stehen, tragen lediglich die Initialen jenes Staates, auf dessen Hoheitsgebiet sie gesetzt sind. Die Initialen sind auf jener Seite des Grenzzeichens angebracht, die dem Inneren des betreffenden Staates zugewendet ist.

In die vorliegende „Ergänzung und Berichtigung 1990/91. sind Daten, die gegenüber der „Grenzbeschreibung 1922. sowie den bisher genehmigten Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung. bzw. den Anlagen zum „Grenzberichtigungsvertrag unverändert geblieben sind, nicht übernommen worden. Die entsprechenden Felder sind frei gelassen.

In den Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung. sind die in Spalte 7 und 8 eingetragenen Werte aus den Koordinaten der entsprechenden Grenzzeichen gerechnet.

Bei Grenzzeichen mit gleicher Nummer, die der direkten oder indirekten Vermarkung dienen, ist an Stelle der in der „Grenzbeschreibung 1922. verwendeten Abkürzung der Himmelsrichtungen jene Bezeichnung angeführt, die auf den Grenzzeichen angebracht ist:

- ÖM ... Grenzzeichen steht auf der Grenze;
- Ö ... Grenzzeichen steht auf österreichischem Gebiet;
- M ... Grenzzeichen steht auf ungarischem Gebiet.

Sind zwei Grenzzeichen mit gleicher Nummer auf der Grenzlinie oder mehr als zwei Grenzzeichen ausserhalb dieser gesetzt, so sind in den Grenzdokumenten diese Grenzzeichen zusätzlich zu den Initialen auch durch die Abkürzung für die Himmelsrichtung bezeichnet.

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vízszintes távolság méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírás a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewönl. Stein közönséges kő	Zusätzl. Stein kőbeiktatott kő					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	A.25. 1.									
	A.25. 2.									
	A.25. 3.									
	A.25. 4.									
	A.25. 5.									
	A.25. 6.									
	A.25. 7.									
	A.25. 8.									
	A.25. 9.									
	A.25. 10.									
	A.25. 11.									
	A.25. 12.									
	A.25. 13.									
	A.25. 14.									
A.26. NO, EK										

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összehangozói méterben				Zusätzl. Feldakzise A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal térképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11		12	13
+	144 197,55				Ursprünglicher Fehler (siehe Protokoll der gem. Kommission vom 17. Juni 1987). Eredeti hibák./Lásd a Vegyesbittóság 1987 júni 17-i jegyzőkönyvet./
+	144 236,62				
+	144 323,12				
+	144 381,91				
+	144 432,31				
+	144 468,38				
+	144 491,21				
+	144 513,17				
+	144 632,08				
+	144 706,60				
+	144 779,58				
+	144 819,26				
+	144 879,76				
-	144 938,86				
-	145 034,54	-	53 053,70		

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern visszintes távolság méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírás a következő határjelik A határvonalat képezni:
Haupt- stein főkő	Gewöhl- stein közön- ségés kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	8			9	
A.26. SW, DNY										
	A.26. 1.									
	A.26. 2. NO, EK									
	A.26. 2. SW, DNY									
	A.26. 3.									
	A.26. 4.									
	A.26. 5.									
	A.26. 6.									
	A.26. 7.									
	A.26. 8. NO, EK									
	A.26. 8. SW, DNY									
	A.26. 9.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldakzise A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal térképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11		12	13
+	145 062,14				Ursprüngliche Fehler (siehe Protokoll der gem. Kommission vom 17. Juni 1987). Fredeti hibák. /Lásd a Vegyesbittóság 1987 júni 17-i jegyzőkönyvet./
+	145 181,89				
+	145 266,52				
+	145 297,81				
+	145 329,09				
+	145 364,06				
+	145 401,12				
+	145 441,64				
+	145 527,68				
+	145 607,82				
+	145 629,50				
+	145 672,19				

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkö	közön- séges kö	közbe- iktatott kö	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhl- Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
A.33.	É,N									
A.33.	D,S						179	43	30	
						176,19				
	A.33. 1.						179	47	20	
						180,19				
	A.33. 2.						180	08	20	
						179,01				
	A.33. 3.						179	53	10	
						178,04				
	A.33. 4.						180	10	50	
						174,70				
	A.33. 5.						179	48	10	
						180,82				
	A.33. 6.						180	08	50	
						187,76				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	-		
10	11	12	13	
+	146 264,23	-	45 908,66	
+	146 350,38	-	45 750,40	
+	146 436,35	-	45 593,38	Eredeti hiba./Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1989.november 10-én készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I. vom 10. November 1989./
+	146 521,54	-	45 437,04	
+	146 605,61	-	45 283,90	
+	146 692,08	-	45 125,10	

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
A.34.						187,76	243	06	30	
	A.34. 1.					169,30				
						185,86	179	54	10	
A.35.						239	52	10		
						199,40				
	A.35. 1.					179	53	50		
						196,08				
A.36.						99	08	50		
	A.36. 1.									

A határjelek összendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880	
+	Y	-			X
10			11	12	13
+	146 782,29	-	44 960,43		
+	146 951,50	-	44 965,82		
+	147 137,28	-	44 971,42		Eredeti hiba./Lásd az I.számú vegyes technikai csoport 1989 november 10-én készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I. vom 10. November 1989./
+	147 232,13	-	45146,82		

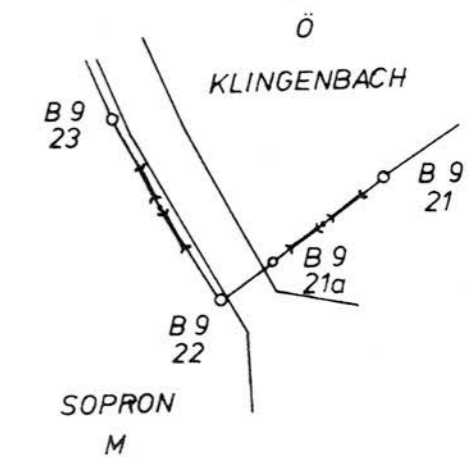
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					°	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	A.48. 6.			Beton Beton						

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal térképe 1 : 2880 méretarányban
=	Y	=	X		
10		11		12	13
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 16. November 1990). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1990 november 16.-án készült jegyzőkönyvét/.

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktá- tott kő					o	'	''	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	A.75. 3. SW DNy			Beton Beton						

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben			Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal térképe 1 : 2880 méretarányban
=	Y	=		
10		11	12	13
				Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 16. November 1990). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1990 november 16.-an készült jegyzőkönyvét/.

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhn- Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	o	'	"	9
	B.2. 5.			Beton						
	B.2. 6.			Beton						
	B.9. 20.									
	B.9. 21.					53,46	177	25	37	
		B.9. 21a.					180	00	00	
						22,73				
	B.9. 22.						276	14	00	
	B.9. 23.									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	-	X		
10	11	12	13		
					A határkő anyaga megváltoztatva/Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. november 16-án készült jegyzőkönyvét./ Art der Vermarkung geändert/Siehe Protokoll der gem. tech. Gruppe II. vom 16. November 1990./
					A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1987. október 30-án készült jegyzőkönyvét./ Grenzstein versetzt./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 30. Oktober 1987./
+	187 649,28	-	31 344,98	4	

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vizszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhn- l. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B. 41. 1 D Ny S W. Ü									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10	11	12	13		
		- 17 665,83			Nyomdai hiba a "Kiegészítés és Módosítás 1972-73" 8. oldal, 11. oszlopában. Druckfehler in "Ergänzung und Berichtigung 1972-73" Seite 8, Spalte 11.

Grenzzeichen A határjelek							Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl- stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					o	'	''	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.46. 9.			Beton Beton						
	B.47. 3.									
	B.48. 5.									
	B.53. 12.									
	B.56. 13.									
	B.56. 16.									
	B.58. 13.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben			Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
Y	X			
10	11	12	13	
			<p>Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 16. November 1990).</p> <p>A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1990 november 16.-an készült jegyzőkönyvét/.</p>	

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhn- l. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
B. 72. DNY SW M										
B. 72. ÉK NO Ö						88,71	76	38	20	
B. 72. 1. Ö						148,20	105	24	10	
B. 72. 2. M						89,91	182	05	50	
B. 72. 3. Ö						70,18	173	47	20	
B. 72. 4. M						139,27	180	49	30	
B. 72. 5. Ö						103,88	164	31	20	
B. 72. 6. M						84,96	184	47	00	

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	-		
10	11	12	13	
+	179 650,30	-	5 233,02	
+	179 768,90	-	5 144,16	Eredeti hiba /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. november 16-án készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./
+	179 842,78	-	5 092,92	
+	179 895,78	-	5 046,92	
+	180 002,26	-	4 957,16	
+	180 060,94	-	4 871,44	

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vizszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kö	közbe- iktatott kö	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhn- l. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.72. 7. Ö					84,96	163	59	50	
	B.72. 8. M					74,15	197	56	40	
	B.72. 9. Ö					71,35	158	11	40	
	B.72. 10. M					107,36	179	15	20	
	B.72. 11. Ö					95,71	183	16	20	
	B.72. 12. K, O M					103,42	296	24	00	
	B.72. 12. Ny, W Ö					5,00	78	18	20	
	B.72. 13. DK SO M					65,38	266	43	40	
						4,21				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	-	X		
10		11		12	13
+	180 114,61	-	4 805,58		
+	180 143,79	-	4 737,41		
+	180 190,71	-	4 683,66		
+	180 226,22	-	4 582,34		Eredeti hiba. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. november 16-án készült jegykönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16 November 1990./
+	180 256,70	-	4 491,61		
+	180 295,18	-	4 395,61		
+	180 298,51	-	4 399,34		
+	180 337,44	-	4 346,82		

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vizszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.72. 13. ÉNy NW Ö					4,21	109	01	40	
	B.72. 14. M					56,52	192	07	30	
	B.73.					63,73	103	57	30	
	B.73. 1. Ö									
B.78. É,N										
B.78. D,S						104,50	189	36	50	
	B.78. 1.						183	35	10	
	B.78. 2.					61,10	125	04	50	

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	-	X		
10		11		12	13
+	180 340,96	-	4 349,13		
+	180 385,68	-	4 314,57		Eredeti hiba./Lásd a II.számú vegyes technikai csoport 1990 november 16-án készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn Gruppe II. vom 16. November 1990./
+	179 881,17	-	258,32		Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határijelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B. 78. 3. ÉK NO									
	B. 78. 14.			Beton Beton						
B. 79. ÉK NO										
B. 79. DNy SW							181	43	50	
						99,94				
	B. 79. 1.						184	03	00	
						20,15				
	B. 79. 2. ÉNy NW Ö						69	58	20	
						6,00				
	B. 79. 2. DK SO M						295	26	30	
						46,52				
	B. 79. 3. Ö						174	50	40	
						88,99				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10	11	12	13		
					A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990 nov. 16-i jegyzőkönyvét./ Art der Vermarkung geändert. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./
+	180 020,82	+	806,13		
+	180 037,97	+	816,71	16	Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./
+	180 033,26	+	820,43		
+	180 074,98	+	841,01		

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vizzintes távolsága méterben Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Törési szög a határjeleken Horizontalwinkel am Grenzzeichen			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhn- l. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.79. 4. M					88,99	188	31	50	
	B.79. 5. Ö					78,27	183	10	50	
	B.79. 6. M					131,63	191	38	50	
	B.79. 7. Ö					47,12	170	20	30	
	B.79. 8. M					116,27	176	47	00	
	B.79. 9. Ö					95,41	171	15	30	
	B.79. 10. M					112,37	197	35	20	
	B.79. 11. Ö					64,37	168	39	50	
						111,27				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
10	11	12	13	
+	180 150,93	+	887,39	
+	180 223,04	+	917,82	
+	180 346,97	+	962,19	
+	180 393,63	+	968,79	16
+	180 504,39	+	1 004,16	
+	180 593,51	+	1 038,24	
+	180 691,15	+	1 093,86	
+	180 754,09	+	1 107,33	

Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság
36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./
Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll
der gem. Kommission über die 36. Tagung./

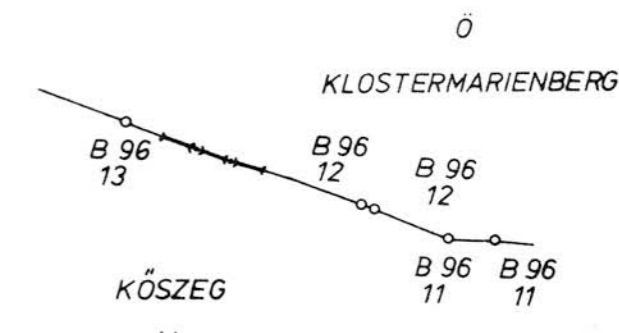
A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vizzintes távolsága méterben Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Törési szög a határjeleken Horizontalwinkel am Grenzzeichen			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.79. 12. ÉNy NW Ü					111,27	92	24	20	
						5,77				
	B.79. 12. DK SO					161	53	00		
						155,65				
	B.79. 13.					231	25	10		
						17,14				
	B.79. 14.					134	25	30		
						153,95				
B.80.						280	47	00		
						49,18				
	B.80. 1.					176	04	30		
						41,46				
	B.80. 2.					173	44	50		
						26,17				
	B.80. 3.					185	45	40		
						81,25				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10		11		12	13
+	180 856,20	+	1 151,55	16	Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. üllésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./
+	180 854,13	+	1 156,94		
+	180 755,91	+	1 277,69		
+	180 759,56	+	1 294,44		
+	180 675,08	+	1 423,14		
+	180 720,52	+	1 441,96		
+	180 757,65	+	1 460,41		
+	180 779,68	+	1 474,54		

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkö	közön- séges kö	közbe- iktatott kö	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.80. 4.					81,25	176	52	30	
	B.80. 5.					94,47	177	33	10	
	B.80. 6.					66,54	180	38	30	
	B.80. 7.					72,82	188	55	50	
B.80a.						49,29	88	22	00	
						20,32				
B.81.							276	57	10	
	B.81. 1.									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10		11		12	13
+	180 852,13	+	1 511,32		
+	180 933,91	+	1 558,61		
+	180 990,04	+	1 594,35	16	Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. üllésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./
+	181 051,90	+	1 632,77		
+	181 097,30	+	1 651,96		

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhl- Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.84. 20. ÉNy NW Ö				Osztrák területen In Österreich					
	B.96. 11. K,O				Határponton Auf der Grenze					
	B.96. 11. Ny,W					31,38	199	44	50	
	B.96. 12. DK SO					4,95	180	02	10	
	B.96. 12. ÉNy NW					178	20	20		
	B.96. 13.					94,75	178	20	20	
	B.96. 14.					179	10	00		

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
10	11	12	13	
				Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./
				
+	187 434,65	+	5 965,75	
+	187 439,30	+	5 964,06	
				A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990 nov. 16.-i jegyzőkönyvét./ Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl- stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta tott kő					°	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	B.113 19. M.			Beton Beton						
	B.114 6. Ö.									
	B.118 6. Ö.									
		B.120 2.a.								
	B.122 4. Ö.			Beton Beton						
	B.122 6. Ö.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal térképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11		12	13
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992).
					A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.
					Stein 20x20x80cm. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A kő mérete 20x20x80cm. /Lásd az I számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-án készült jegyzőkönyvét/.
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992).
					A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.

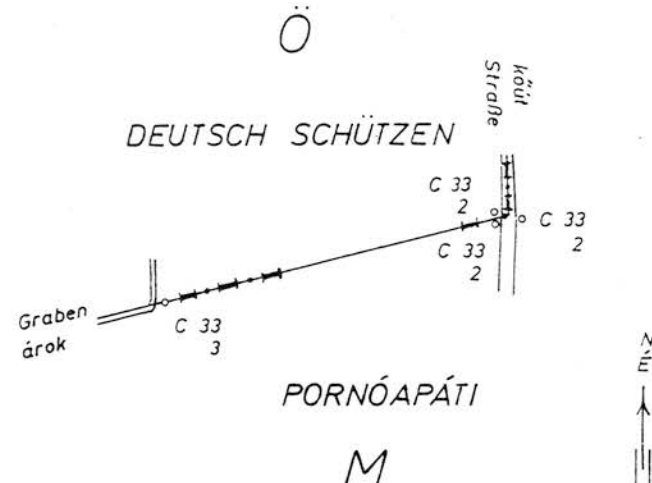
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl- stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					Törési szög a határjeleken	°	'	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
		C.4.a.								
		C.4.b.								
		C.4.c.								
	C.5. 2. M.			Beton Beton						
	C.11. 4. M.			Beton Beton						

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldakzisse A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11	12	13	
					Stein 20x20x80 cm. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A kő merete 20x20x80 cm. /Lásd az I számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26-án készült jegyzőkönyvét/.
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. Lásd az I számú vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.

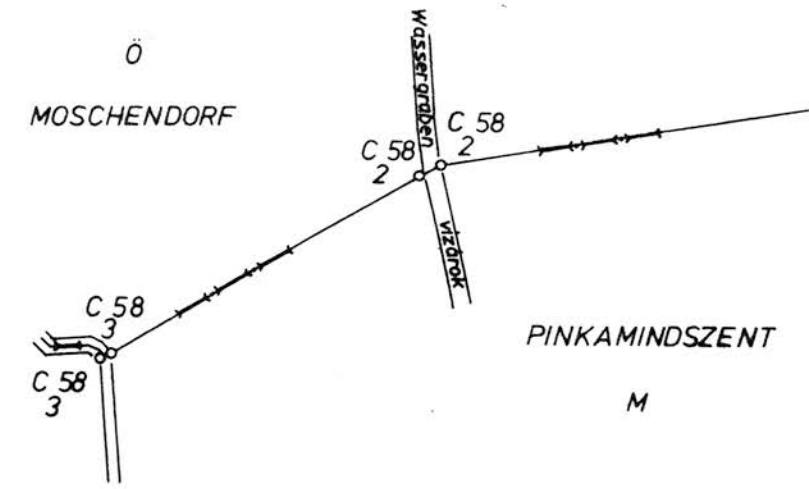
Grenzzeichen A határjelek							Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:	
Haupt- stein főkő	Gewönl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					o	'	"		
1	2	3	4	5	6	7	8			9	
	C.32. 5. Ö.										
	C.32. 6.Ö. W,Ny										
	C.32. 7. Ö.			Beton		9,29	73	49	30		
	C.32. 7. ÖM.				Auf der Grenze Határponton		191	20	00		
	C.33. M. N,É					75,06	267	01	40		
	C.33. Ö. S,D										
	C.33. 2.Ö. N,É										
	C.33. 2.M. S,D					125,60	258	37	30		

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összerendezői méterben			Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tärképe 1 : 2880 méretarányban
Y	=	X		
10		11	12	13
				Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét/.
				Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét/.
				<p style="text-align: center;">M</p> <p style="text-align: center;">PORNÓAPÁTI</p> <p style="text-align: center;">DEUTSCH SCHÜTZEN</p> <p style="text-align: center;">Ö</p>

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewönl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta tott kő					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C.33. 3. ÖM.			Beton Beton						
	C.36. 4.			Beton Beton						
	C.37. 2. 0.									
	C.40. 2.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldakizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11		12	13
+	195 941,37	-	5 537,96	37	<p>Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992).</p> <p>Határjel áthelyezve, a natárkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I.számú vegyes technikai csoport 1992.március 26.-án készült jegyzőkönyvét/.</p> 
					<p>Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem.techn. Gruppe I vom 26. März 1992).</p> <p>A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-an készült jegyzőkönyvét/.</p>

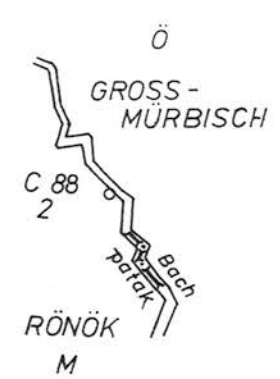
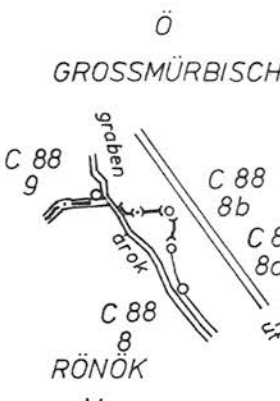
A határjelek Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf			
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhn- l. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	o	'	"	9
	C.52. 13.			Beton Beton						
	C.56. 2.			Beton Beton						
	C.58. 1. Ny,W									
	C.58. 2. K,O					8,36	164	35	00	
	C.58. 2. Ny,W					136,97	174	17	10	
	C.58. 3. ÉK NO						181	26	50	
	C.58. 3. DNy SW M									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10	11	12	13		
					A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyzőkönyvét./
					Art der Vermarkung geändert. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März. 1992./
					
+	195 394,18	+	7 944,88	14	A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./ Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März. 1992./

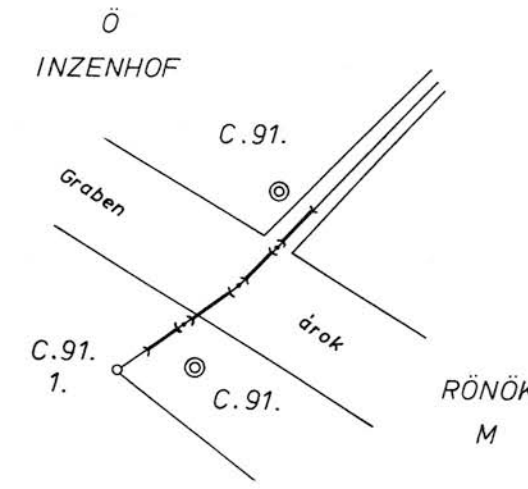
A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vizszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C.84. 11. ÉK NO									
	C.84. 11. DNy SW M					29,39	254	43	40	
	C.84. 12. ÉK NO Ö					11,14	84	22	30	
	C.84. 12. DNy SW						202	54	10	
	C.84. 13.									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10	11	12	13		
+	201 158,99	+	12 519,67	53	<p>A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyzőkönyvét./</p> <p>Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. März 1992./</p>

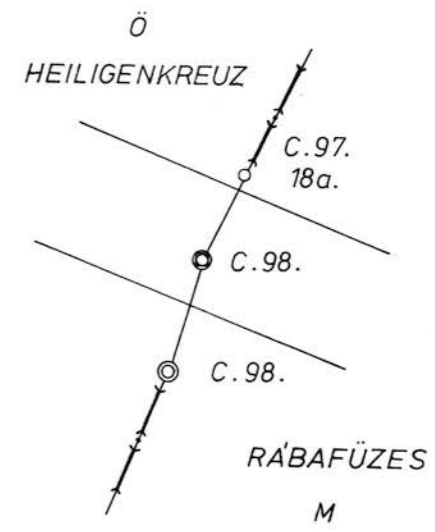
A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
C. 88. ÉNy NW M										
	C. 88. 1. Ö						163	58	20	
						139,22				
	C. 88. 2. M						196	10	20	
						211,70				
	C. 88. 3. Ö						168	35	10	
	C. 88. 4. M									
		C. 88. 8a.								
		C. 88. 8b.					98	21	30	
						26,72				
	C. 88. 9. Ö						135	58	00	
						63,25				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
10	11	12	13	
+ 203 523,07	+ 12 846,36	29	<p>A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992 március 26.-án készült jegyzőkönyvét./</p>  <p>Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./</p>	
+ 204 003,56	+ 12 036,02	30	<p>A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992 március 26.-án készült jegyzőkönyvét./</p>  <p>Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./</p>	

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C.88. 10. M					63,25	164	47	50	
	C.88. 11. Ö									
	C.90. 19. ÉK NO									
	C.90. 19. DNy SW Ö					75,66	186	30	50	
C.91. É,N Ö							166	27	30	
C.91. D,S M						12,86	240	00	00	
	C.91. 1.									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
10	11	12	13	
+ 205 662,28	+ 12 899,18	31	 <p>A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes- technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyzőkönyvét./</p> <p>Grenzstein verzetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./</p>	

A határjelek Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf			
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhn- l. Stein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C.97. 17.									
	C.97. 18.					151,09	186	40	00	
		C.97. 18a.				12,98	188	38	10	
C.98. ÉK NO							175	20	30	
C.98. Dny SW										

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
10	11	12	13	
+ 210 798,09	+ 14 310,20	32		
			<p>A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./</p> <p>Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./</p>	

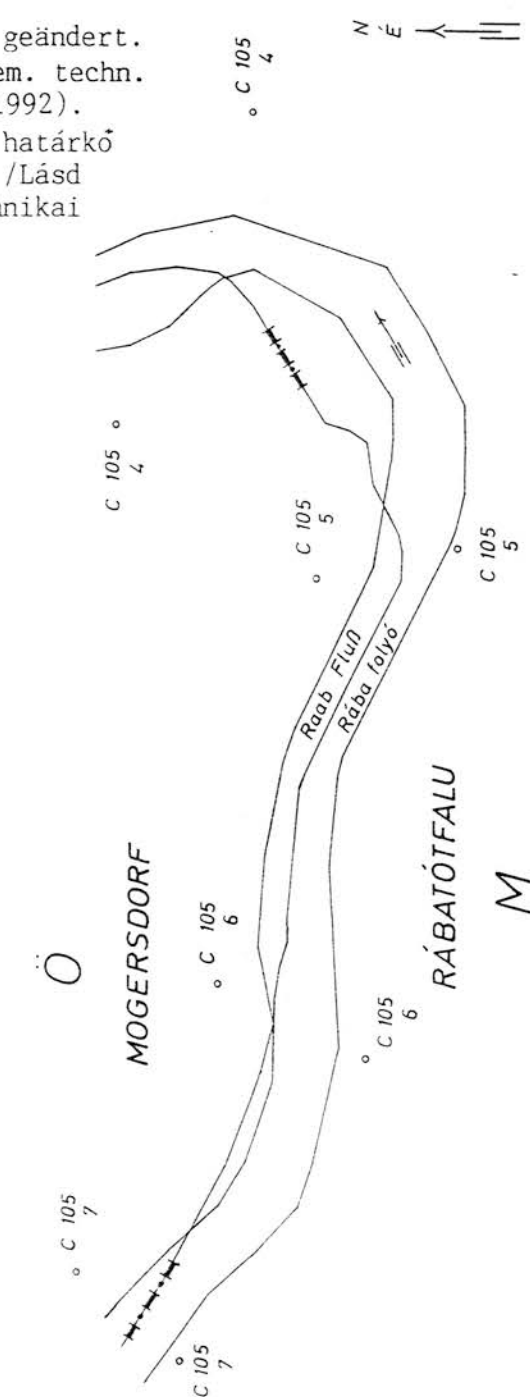
A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken		leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkö	közön- séges kö	közbe- iktatott kö	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhl- nstein	Zusätzl. Stein					o	'	"	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C.99. 4. Ny,W									
	C.99. 4. K,O M						266	47	10	
	C.99. 5. É,N		Páros határ- jel	Beton Beton	Határponton	209,54	178	13	10	A határjeleket össze- kötő egyenes vonal Die gerade Verbin- dungslinie der Grenz- zeichen
	C.99. 5. D,S		Doppel grenz- zeich- en		Auf der Grenze	6,72	176	07	00	
C.100. ÉK NO M						178,89	233	44	00	
C.100. DNy SW										
	C.104. 1. M			Beton Beton						

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10	11	12	13		
				33	Uj megjelölés Neue Vermarkung
	+ 210 839,04	+ 16 592,73			A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./
	+ 210 840,32	+ 16 599,33			Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./
					A határjel anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyző- könyvét./ Art der Vermarkung geändert./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./

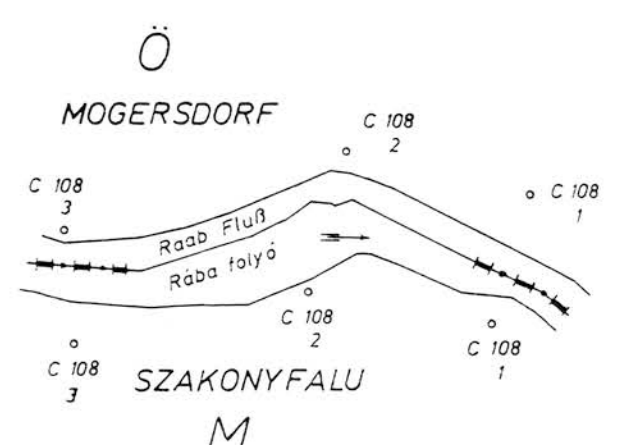
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal					
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:	
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta tott kő					°	'	"		
1	2	3	4	5	6	7	8			9	
	C.105. 2. 0.			Beton Beton							
	C.105. 3. 0.										

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldkizise A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
±	Y	±	X		
10		11		12	13
					Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva./Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-án készült jegyzőkönyvét /.

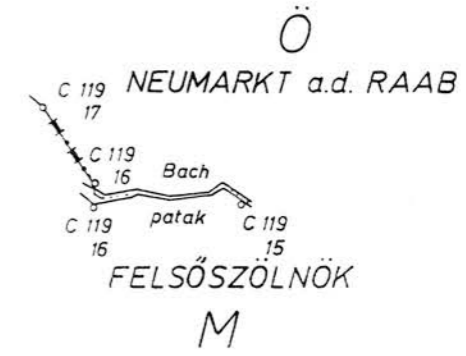
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl- stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					°	'	''	
1	2	3	4	5	6	7	8			9
	C. 105 4. M.									
	C. 105 5. M.						214	39	20	
	C. 105 6. M.			Beton Beton		196,60				
	C. 105 7. M.						201	29	40	
	C. 105 8. M.					134,53				
							178	01	30	

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
=	Y	=	X		
10		11		12	13
					Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-i jegyzőkönyvét/.
	+ 213 562,15	+ 18 512,23		34	

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma	Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
					Törési szög a határjeliken			
Haupt- stein főkő	Gewöhl- n. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta tott kő			°	'	''	
1	2	3	4	5	8			9
C.108. M.								
C.108. 1. M.					69,93	146	03	50
C.108. 2. M.				Beton	C.108. 2. - M. C.108. 3. - M.	158	27	20
C.108. 3. Ö.				Beton				
C.108. 3. M.					C.108. 2. M. - C.108. 4. M.	219	10	20
C.108. 4. M.						154	31	10
C.108. 5. M.					92,46	211	37	30
C.108. 6. M.					63,41	221	28	40
C.108. 7. M.								

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma
±	Y	±	X	
10		11		12
13				
				<p>Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban</p>  <p>Grenzsteine C 108/2 M und 108/5 M versetzt. Art der Vermarkung geändert: C108/2 M, C 108/3 Ö. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A C 108/2 M es C 108/5 M határjelek áthelyezve. A határkő anyaga megváltoztatva: C 108/2 M, C 108/3 Ö. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-án készült jegyzőkönyvét/.</p>
	+ 215 010,55 +		19 315,67	35
	+ 215 035,35 +		19 580,89	

Grenzzeichen A határjelek							Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken			Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein tőkő	Gewöhl- stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					°	'	''	
1	2	3	4	5	6	8			9	
C.116 1.										
		C.116 1.a.				32,99	165	56	20	
		C.116 1.b.			Auf der Grenze Határponton	44,07	190	04	20	
C.116 2. Ö							95	01	20	
C.116 2. M.										
C.119 14. Ö.										
C.119 15. M.						57,39	194	12	30	
C.119 16. S D M.				Beton Beton			272	50	20	
C.119 16. N É						8,49				
C.119 17.							143	49	40	

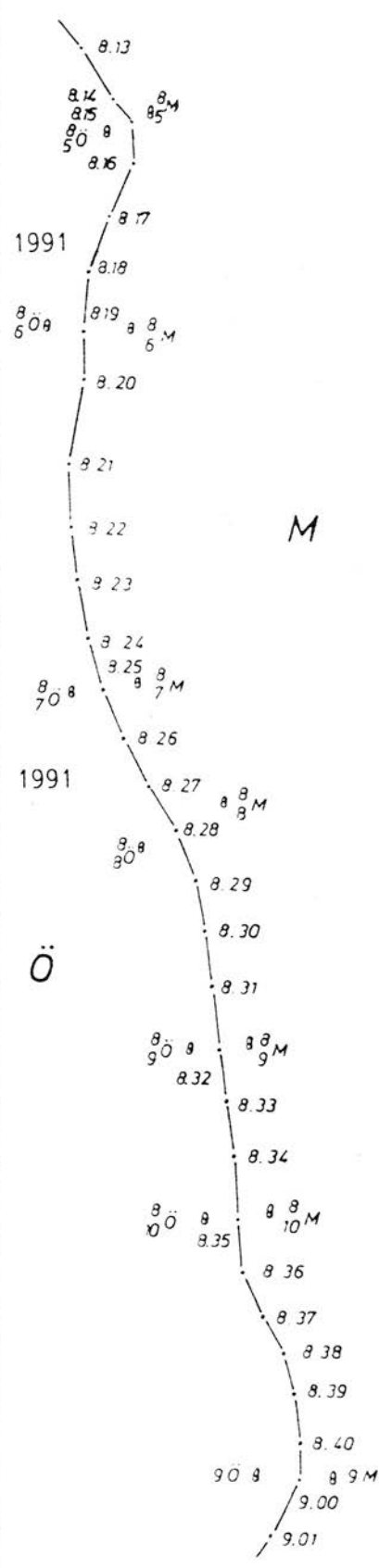
Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben			Zusätzl. Fellskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tärképe 1 : 2880 méretarányban
=	Y	=		
10		11	12	13
				Fehler in der "Ergänzung und Berichtigung 1984/85" Seite 43, Spalte 7,8,10 und 11. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992) Hiba a "Kiegészítés és módosítás 1984/85" 43. oldal 7,8,10. és 11 oszlopában. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvet./
	+ 217 249,80	+ 19 485,49		
	+ 219 202,34	+ 23 065,28	36	 <p>Ö NEUMARKT a.d. RAAB Bach patak FELSŐSZÖLNÖK M</p>
				Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkő anyaga megváltoztatva / Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-an készült jegyzőkönyvet /.

Koordinatenverzeichnis
Koordinátajegyzék

Unterabschnitt: C I
Aiszakasz:

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
Auf der Grenzlinie - Határvonalon				
	C 4.00	+ 195 044 91	- 23 216 67	
C 4 a		+ 195 037 97	- 23 207 39	
C 4 b		+ 195 034 22	- 23 194 09	
C 4 c		+ 195 006 58	- 23 124 37	
C 4/1		+ 194 987 53	- 23 076 33	
C 4/2		+ 194 973 15	- 23 081 38	
	C 4.01	+ 194 970 63	- 23 071 61	
C 8		+ 193 971 63	- 19 368 00	
	C 8.00	+ 193 966 70	- 19 366 70	
	C 8.01	+ 193 971 96	- 19 339 64	
	C 8.02	+ 193 983 47	- 19 287 68	
	C 8.03	+ 194 000 61	- 19 266 12	
	C 8.04	+ 194 020 49	- 19 253 30	
	C 8.05	+ 194 027 67	- 19 239 37	
	C 8.06	+ 194 027 12	- 19 222 56	
	C 8.07	+ 194 006 96	- 19 171 78	
	C 8.08	+ 193 988 77	- 19 130 03	
	C 8.09	+ 193 984 98	- 19 122 63	
	C 8.10	+ 193 962 68	- 19 075 10	
	C 8.11	+ 193 944 24	- 19 042 39	
	C 8.12	+ 193 939 35	- 19 034 49	
	C 8.13	+ 193 919 69	- 18 999 83	

Grenzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták				Anmerkung Megjegyzés				
		Y		X						
1	2	3		4		5				
	C 8.14	+	193	908	18	-	18	974	43	
	C 8.15	+	193	906	78	-	18	970	20	
	C 8.16	+	193	904	00	-	18	960	95	
	C 8.17	+	193	906	56	-	18	932	12	
	C 8.18	+	193	910	92	-	18	903	32	
	C 8.19	+	193	911	86	-	18	877	10	1991
	C 8.20	+	193	911	47	-	18	867	64	1991
	C 8.21	+	193	908	83	-	18	829	41	
	C 8.22	+	193	906	46	-	18	803	79	
	C 8.23	+	193	900	57	-	18	780	99	
	C 8.24	+	193	890	68	-	18	755	19	
	C 8.25	+	193	885	33	-	18	744	22	
	C 8.26	+	193	878	66	-	18	730	91	
	C 8.27	+	193	862	26	-	18	704	52	
	C 8.28	+	193	834	26	-	18	669	23	
	C 8.29	+	193	825	29	-	18	655	97	
	C 8.30	+	193	794	94	-	18	603	55	
	C 8.31	+	193	775	64	-	18	570	33	Ö
	C 8.32	+	193	770	25	-	18	561	04	
	C 8.33	+	193	742	22	-	18	512	38	
	C 8.34	+	193	717	45	-	18	469	45	
	C 8.35	+	193	703	32	-	18	444	78	
	C 8.36	+	193	693	94	-	18	429	73	
	C 8.37	+	193	670	31	-	18	403	39	
	C 8.38	+	193	652	97	-	18	384	00	
	C 8.39	+	193	642	67	-	18	365	10	
	C 8.40	+	193	638	68	-	18	348	46	
	C 9.00	+	193	638	87	-	18	345	05	

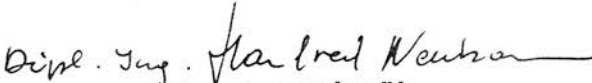


Ezt a „Kiegészítés és módosítás 1990/91”-t
az I. és II. vegyes technikai csoport dolgozta ki.

Die „Ergänzung und Berichtigung 1990/91”
wurde von den gemischten technischen Gruppen I. und II. ausgearbeitet.


okleveles mérnök
a Földmérési és Távérzékelési
Intézetben, Budapest

Diplomingenieur im Institut für
Bodenvermessung und
Fernerkundung,
Budapest


okleveles mérnök
Szövetségi Mérték- és Mérésügyi
Hivatalban, Bécs

Diplomingenieur im Bundesamt
für Eich- und Vermessungswesen
Wien

Ezt a „Kiegészítés és módosítás 1990/91”-t
a közös államhatár felmérésére és megjelölésére létrehozott
Magyar-Osztrák Vegyesbizottság 36. ülészakán jóváhagyta.

Die „Ergänzung und Berichtigung 1990/91”
wurde von der Gemischten österreichisch-ungarischen Kommission zur
Vermessung
und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze auf ihrer 36. Tagung
genehmigt.

Bécs... 1992. július..... hó 3...n.

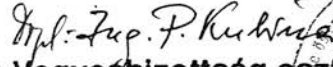
Wien..... am 3 Juli..... 1992



a Vegyesbizottság magyar
tagozatának elnöke

Der Vorsitzende der
ungarischen Delegation
In der Gemischten Kommission




a Vegyesbizottság osztrák
tagozatának elnöke

Der Vorsitzende der
österreichischen Delegation
in der Gemischten Kommission

